

**F ● Station terrestre programmable** \_\_\_\_\_ 3

**GB ● Digital Terrestrial Head end** \_\_\_\_\_ 21

**ES ● Estación terrestre programable** \_\_\_\_\_ 39

**D ● Programmierbarer terrestrischer Head end** \_\_\_\_\_ 57



## ● **Spécifications**

- Développée pour la réception des canaux numériques et analogiques .
- 5 entrées pour l'amplification des signaux B I-FM / B III, Filtrage / égalisation de 10 amplificateurs provenant de 3 entrées UHF paramétrables.
- Chaque amplificateur peut être programmé sur une largeur de bande de 1 à 7 canaux.
- Programmation facile par un bouton poussoir rotatif avec affichage sur 2 digits et LED sur chaque entrée et chaque amplificateur.
- Verrouillage de la centrale par code de sécurité.
- Fonction "copie" pour le transfert de tous les paramètres d'un amplificateur vers un autre, réduisant le temps d'installation.
- Filtres de grande sélectivité.
- Possibilité de désactiver l'amplificateur 20 dB sur chaque entrée UHF pour la réception des signaux forts jusqu'à 105 dB $\mu$ V.
- Faible facteur de bruit et amplification séparée à gain élevé.
- Egalisation automatique et manuelle des signaux / atténuateur de 30 dB réglable par pas de 1 dB.
- Téléalimentation commutable sur les entrées UHF.
- Sortie Test -30 dB.

## ● **Sommaire**

Description	p. 5
Fonctionnement	p. 6
Applications	p. 8
En réseau VHF - UHF	
En système VISIODistri	
Programmation des filtres	
Configurer les filtres par entrée UHF	p. 9
Configurer les canaux par filtre	p. 10
Vérifier les réglages de chaque filtre	p. 12
Réglage du niveau	
Réglage automatique de niveau	p. 13
Réglage du niveau général UHF	p. 14
Réglage de niveau manuel	p. 15
Amplificateur d'entrée UHF	p. 16
Fonction copie	p. 17
Remise à zéro	p. 19
Caractéristiques techniques	p. 20
Schéma de principe	p. 20

## ● Consignes de sécurité

**Lire attentivement ces instructions avant le branchement au réseau électrique.**

La plaque signalétique sur l'alimentation indique la tension de fonctionnement.

Afin d'éviter tout risque de court-circuit ou de choc électrique:

Ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Installer le produit dans un lieu sec, sans infiltration ni condensation d'eau.

Ne pas l'exposer à des égouttements ou à des éclaboussures d'eau.

Aucun objet rempli de liquide tel qu'un vase ... ne doit être posé sur l'appareil.

Si un liquide tombe accidentellement dans le boîtier, débrancher le cordon secteur.

S'adresser à un technicien qualifié avant sa remise en service.

Afin d'éviter tout risque de surchauffe:

Installer le produit dans un endroit bien ventilé et laisser une distance minimale de 15 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante.

Ne mettre aucun objet sur le produit tel que journal, rideau, nappe ... qui puisse couvrir ou boucher les ouvertures d'aération.

Ne pas exposer le produit à une source de chaleur (soleil, chauffage...).

Ne pas placer sur l'appareil des sources de flammes nues telles que des bougies allumées.

L'appareil ne doit pas être installé en milieu poussiéreux.

Ne brancher la prise de courant qu'après avoir réalisé le raccordement de tous les câbles.

Afin d'éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le transformateur d'alimentation.

### Entretien :

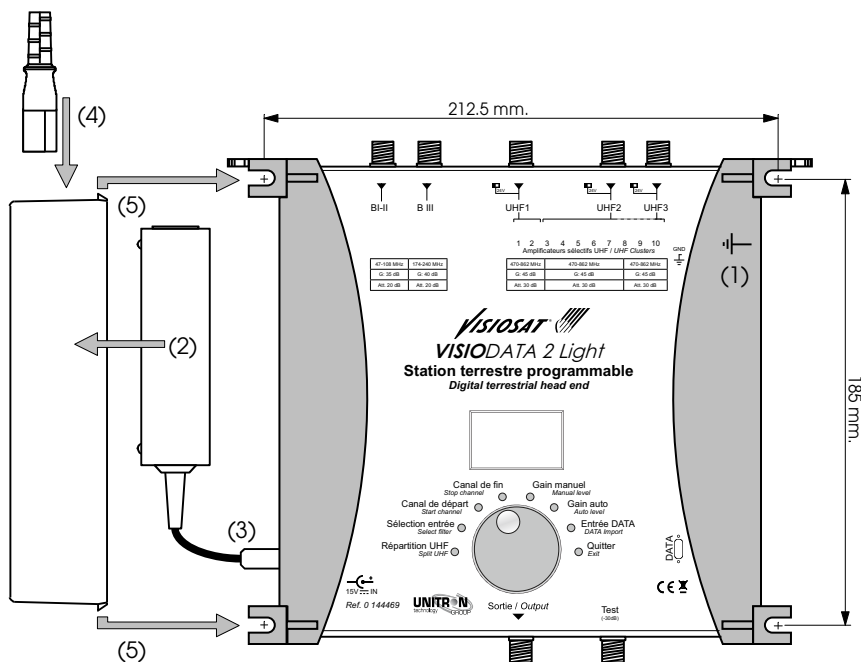
Utiliser uniquement un chiffon doux et sec pour nettoyer le boîtier.

Ne pas utiliser de solvant.

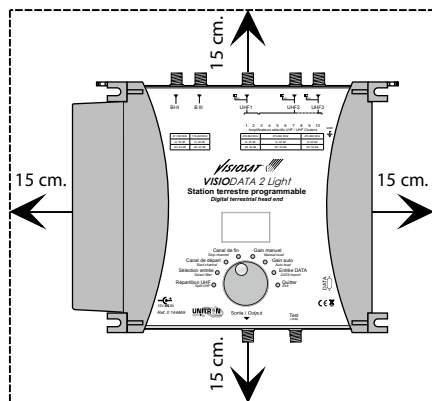
### Réparation :

Toute intervention ou réparation doit être effectuée par un personnel qualifié.

## ● Montage



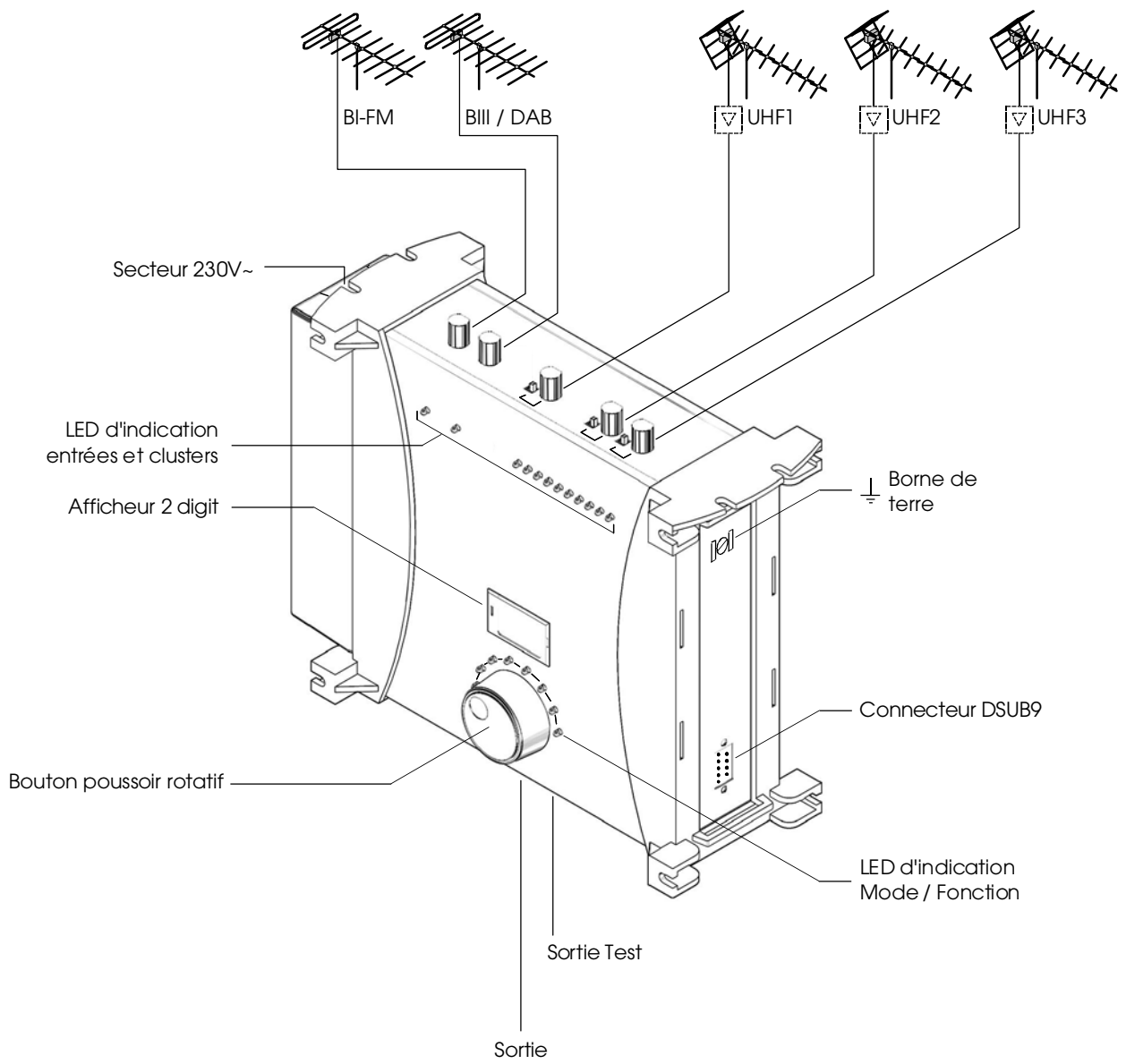
- (1) Borne de terre
- (2) Placer le transformateur dans son logement
- (3) Brancher le Jack d'alimentation à l'amplificateur
- (4) Brancher le cordon secteur sur le transformateur
- (5) Fixer le boîtier à l'amplificateur



### IMPORTANT:

Laisser un espace minimum de 15 cm autour du produit pour garantir une ventilation maximale.

## ● Description



## ● **Fonctionnement**

Tous les paramètres sont réglés par bouton poussoir rotatif.  
Chaque fonction et paramètre sont indiqués sur un afficheur à 2 digits et par différentes LED.

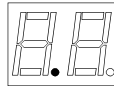
### **Programmation**

#### **Accéder au mode programmation**

- Faire tous les branchements nécessaires et relier l'amplificateur au secteur.



La version du software est affichée



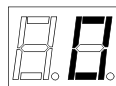
suivie d'un point.

- Appuyer sur le bouton rotatif pendant plus de 3 secondes pour accéder au mode programmation.



#### **ATTENTION !**

**Lorsque le code de sécurité est activé** (voir "sortir du mode programmation" page 7) :



L'afficheur indique "0"

- Tourner le bouton pour afficher "50"



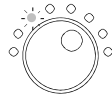
- Appuyer sur le bouton pour confirmer le code.



Remarque: le code de sécurité "50" est fixe et ne peut être changé.

Répéter cette section pour fixer tous les paramètres

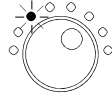
- Tourner le bouton pour sélectionner le mode désiré.



Le mode est indiqué par une LED verte.

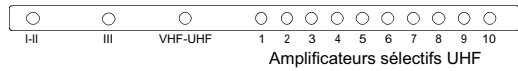
☀ = LED verte  
☀ = LED rouge

- Pousser sur le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.



La LED est à présent ROUGE

- Dans ce mode, tourner le bouton pour sélectionner le paramètre (entrée, filtre, canaux, niveau, ...)

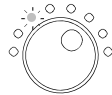


LED Entrée et cluster



Afficheur

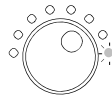
- Appuyer sur le bouton pour confirmer la valeur du paramètre.



La LED retourne à la couleur VERTE

### Sortir du mode programmation

- Tourner le bouton pour sélectionner le mode **Quitter**.

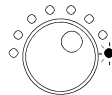


☀ Quitter La LED est VERTE

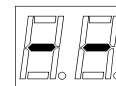
- Appuyer sur le bouton rotatif pendant plus de 3 secondes pour confirmer.



3sec.

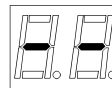


☀ Quitter

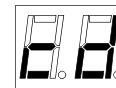


La LED est ROUGE et 2 tirets s'affichent.

- Tourner le bouton pour sélectionner.



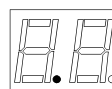
ou



Accès libre à la programmation

Accès à la programmation par le code de sécurité "50"

- Appuyer sur le bouton pour confirmer.



Un point est affiché.

Remarque:

L'amplificateur revient en mode "veille" et affichera un point si le bouton poussoir rotatif n'a pas été actionné dans l'intervalle de 1 minute.



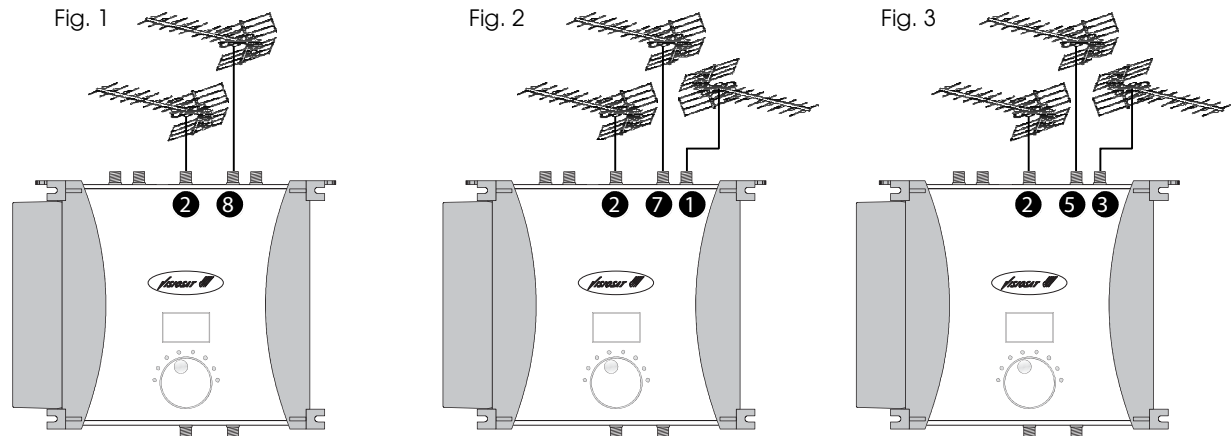


# ● Programmation des filtres

## Configurer les filtres par entrée UHF

- L'amplificateur possède 3 entrées UHF pour 10 filtres.

Il y a 3 configurations possibles :



Entrée	UHF1	UHF2	UHF3
Fig. 1	2	8	0
Fig. 2	2	7	1
Fig. 3	2	5	3

Les filtres UHF1 sont indiqués par les LED JAUNES n° 1 et 2.  
 Les filtres UHF2 sont indiqués par les LED ROUGES n° 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10.  
 Les filtres UHF3 sont indiqués par les LED VERTES n° 8, 9 et 10.

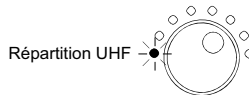
### Pour configurer le nombre de filtre(s) par entrée :

- Tourner le bouton pour sélectionner le mode **Répartition UHF**.



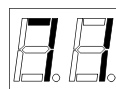
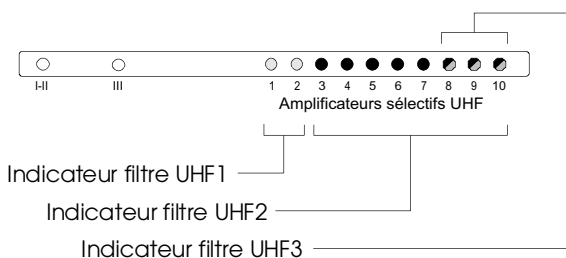
La LED est VERTE

- Appuyer sur le bouton pour confirmer.



La LED est ROUGE

- Tourner le bouton pour choisir une configuration.



Affichage de la configuration sélectionnée:

Entrée	Afficheur	UHF2	UHF3
Nombre de filtre(s)	"8.0"	8	0
	"7.1"	7	1
	"5.3"	5	3

- Appuyer sur le bouton pour confirmer.



La LED est VERTE

Remarques :

- UHF1 est toujours configurée pour 2 filtres,  
 UHF 2 et UHF 3 peuvent être configurées pour un certain nombre de filtres.

- Chaque filtre peut être désactivé.

Par exemple, si vous n'utilisez qu'un seul filtre pour UHF1, il faut régler le second filtre sur le canal 00 pour le désactiver (voir paragraphe suivant: "Configurer les canaux par filtre").

## Configurer les canaux par filtre

Chaque filtre a une largeur de bande programmable de 1 à 7 canaux :

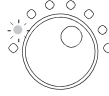
### Pour configurer les canaux par filtre :

Dans l'exemple suivant le filtre 1 est réglé du canal 22 au canal 26.

#### ■ Tourner le bouton pour sélectionner le mode **Sélection entrée**.



Sélection entrée



Le mode est indiqué par une LED VERTE

☀ = LED VERTE  
☀ = LED ROUGE

- Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.

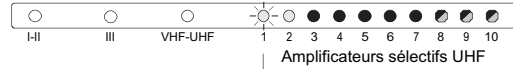


Sélection entrée



La LED est à présent ROUGE

- Dans ce mode, tourner le bouton pour sélectionner le cluster à régler.

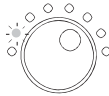


LED n° 1

- Appuyer sur le bouton pour confirmer.



Sélection entrée



La LED est VERTE

#### ■ Tourner le bouton pour sélectionner le mode **Canal de départ**.



Canal de départ



La LED est VERTE

- Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.



Canal de départ



La LED est à présent ROUGE

- Tourner le bouton pour sélectionner le canal le début.



Affichage

- Appuyer sur le bouton pour confirmer.



Canal de départ



La LED est VERTE

#### ■ Tourner le bouton pour sélectionner le mode **Canal de fin**.



Canal de fin

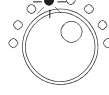


La LED est VERTE

- Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.



Canal de fin



La LED est à présent ROUGE

- Tourner le bouton pour sélectionner le Canal de Fin (Stop Channel).



Affichage

- Appuyer sur le bouton pour confirmer.



Canal de fin



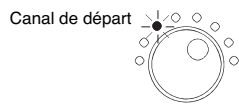
La LED est VERTE

Répéter cette section pour régler tous les filtres.

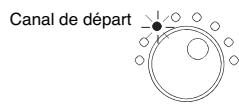
Remarques :

- Mode monocanal :

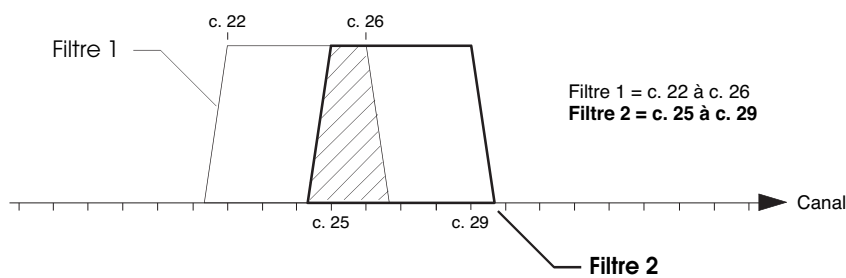
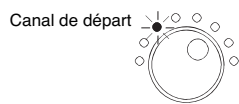
lorsque le mode **Canal de départ** est sélectionné, le Canal de fin est automatiquement mis sur la même valeur.



- Pour désactiver un filtre, sélectionner **Canal de départ** et mettre la valeur 00.  
Le Canal de fin est automatiquement fixé à 00.



- Si les filtres se chevauchent, les points de l'afficheur clignoteront alternativement.



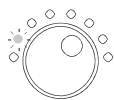
- Si 2 amplificateurs sélectifs ont la même valeur les points de l'afficheur clignoteront aussi.

**Pour vérifier les réglages de chaque filtre :**

■ Tourner le bouton pour choisir le mode **Sélection entrée**.



Sélection entrée

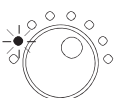


La LED est VERTE

- Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.

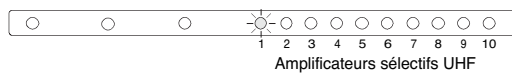


Sélection entrée



La LED est à présent ROUGE

- Dans ce mode, choisir le filtre à vérifier.



- L'afficheur indique directement les canaux réglés.

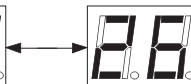
Exemples :



Filtre désactivé



Filtre réglé sur le canal 22.

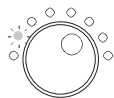


← → 22 et 26 alternativement :  
filtre réglé de 22 à 26.

- Appuyer sur le bouton pour sortir de ce mode



Sélection entrée



La LED est VERTE

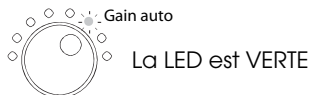
## ● Réglage du niveau

Le réglage des niveaux BI-II / BIII n'est pas automatique.

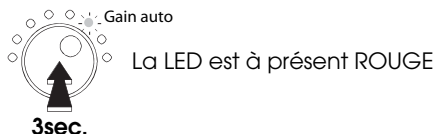
### **Réglage automatique de niveau**

Les niveaux sont réglés manuellement pour chaque entrée et / ou automatiquement pour les filtres UHF.

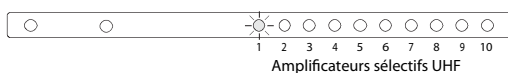
- Tourner le bouton pour choisir le mode **Gain auto**.



- Appuyer sur le bouton rotatif pendant plus de 3 secondes pour lancer la procédure de réglage automatique.



Le niveau de chaque filtre est réglé automatiquement.



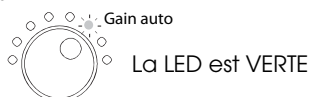
La LED allumée indique le filtre en cours de réglage



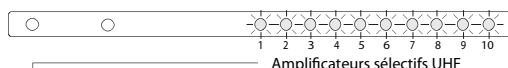
L'afficheur indique la valeur d'atténuation.

La procédure dure de 1 à 2 minutes suivant le nombre de canaux et de filtres à égaliser.

- Lorsque la Led est verte, la procédure est terminée.



- Chaque LED filtre, indique l'état d'égalisation :



- ▶ *Eteinte* : filtre désactivé
- ▶ *Allumée* : niveau correct
- ▶ *Clignotement lent* : niveau faible
- ▶ *Clignotement rapide* : niveau trop élevé

Remarques :

- Le réglage automatique fixe le niveau de sortie des filtres à 90 dB $\mu$ V (pour un niveau d'entrée compris entre 50 et 80 dB $\mu$ V).

Si le niveau d'entrée est inférieur à 50 dB $\mu$ V, la LED clignotera lentement après la procédure de réglage automatique.

Si le niveau d'entrée est supérieur à 80 dB $\mu$ V, la LED clignotera rapidement.

Adapter le niveau d'entrée (atténuateur ou amplificateur) si nécessaire.

- L'atténuateur général est fixé à 0 après le réglage automatique. Il peut être réglé de -9 à +10 pour obtenir un niveau compris entre 81 et 100 dB $\mu$ V (voir paragraphe "Réglage du niveau général").

- Le niveau de chaque filtre peut être réglé indépendamment (voir paragraphe "Réglage de niveau manuel").

IMPORTANT : l'indication des 10 Leds restera inchangée après réglage manuel des filtres.

Après avoir réglé automatiquement le niveau des filtres, le niveau général des signaux UHF peut être réglé de +10 dB à -9 dB par pas de 1 dB.

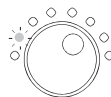
### **Réglage du niveau général UHF de sortie**

- Sélectionner tous les filtres.

■ Tourner le bouton pour choisir le mode **Sélection entrée**.



Sélection entrée

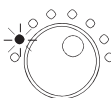


La LED est VERTE

- Appuyer le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.

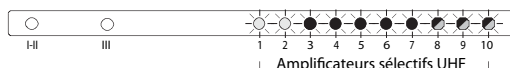


Sélection entrée



La LED est à présent ROUGE

- Tourner le bouton pour sélectionner tous les amplificateurs UHF.

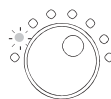


Toutes les LED sont activées

- Appuyer sur le bouton pour confirmer.



Sélection entrée

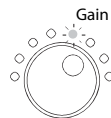


La LED est VERTE

■ Tourner le bouton pour sélectionner le mode **Gain manuel**.



Gain manuel

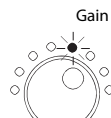


La LED est VERTE

- Appuyer le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.



Gain manuel



La LED est à présent ROUGE

- Tourner le bouton pour régler le niveau général de +10 dB à -9 dB. ⇒

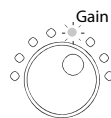


Valeur	Niveau de sortie
0	90 dB $\mu$ V
+5	95 dB $\mu$ V
+10	100 dB $\mu$ V
-5	85 dB $\mu$ V
-9	81 dB $\mu$ V

- Appuyer sur le bouton pour confirmer.



Gain manuel



La LED est VERTE

## ***Réglage de niveau manuel***

Pour régler manuellement le niveau.

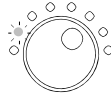
- Sélectionner l'entrée ou le filtre à régler.

Exemple : réglage du niveau BI-II

■ Tourner le bouton pour choisir le mode **Sélection entrée**.



Sélection entrée

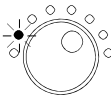


La LED est VERTE

- Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.

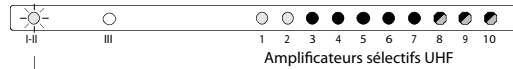


Sélection entrée



La LED est à présent ROUGE

- Tourner le bouton pour sélectionner BI-II.

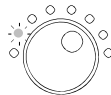


La LED est activée

- Appuyer sur le bouton pour confirmer.



Sélection entrée

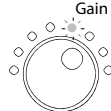


La LED est VERTE

■ Tourner le bouton pour sélectionner le mode **Gain manuel**.



Gain manuel

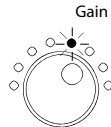


La LED est VERTE

- Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.



Gain manuel



La LED est à présent ROUGE

- Tourner le bouton pour régler manuellement le niveau de 20 dB à 0 dB (30 dB à 0 dB pour les filtres).



Valeur affichée	Gain*		
	BI-FM	BIII	UHF1/2/3
30	-	-	45 dB
20	35 dB	40 dB	35 dB
10	25 dB	30 dB	25 dB
0	15 dB	20 dB	15 dB

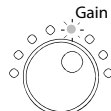
\* Valeur de gain avec atténuateur général à 10 dB (voir p. 14).

\*\* Amplificateur d'entrée 20 dB activé (voir p.16).

- Appuyer sur le bouton pour confirmer.



Gain manuel



La LED est VERTE

Répéter cette section pour régler tous les niveaux.

## Pour désactiver l'amplificateur d'entrée UHF.

- Sélectionner l'entrée à atténuateur.

■ Tourner le bouton pour choisir le mode **Sélection entrée**.



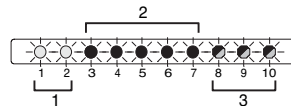
La LED est verte

- Appuyer le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.



La LED est à présent ROUGE

- Tourner le bouton jusqu'à accéder à la sélection d'entrée.



Toutes les LED de l'entrée choisie sont activées.

- Appuyer sur le bouton pour confirmer.



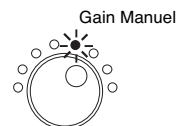
La LED est verte

■ Tourner le bouton pour choisir le mode **Gain Manuel**.



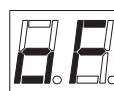
La LED est verte

- Appuyer le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.



La LED est à présent ROUGE

- Tourner le bouton pour désactiver l'amplificateur 20 dB.



En position 'OFF'  
le signal d'entrée  
est atténué de 20 dB.

- Appuyer sur le bouton pour confirmer.

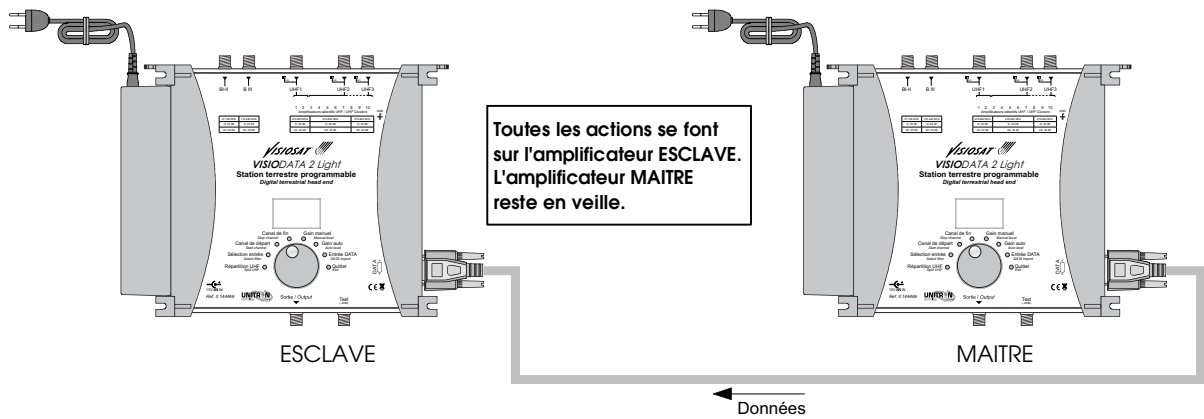


La LED est verte

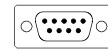


## ● Fonction Copie

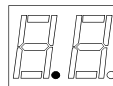
Cette fonction permet de transférer tous les paramètres d'un amplificateur vers un autre, ou d'importer les données du module mémoire (en option).



- Relier l'amplificateur maître et esclave par un cordon DSUB9 mâle/mâle croisé.
- Brancher ensuite les amplificateurs au secteur.



La version software est affichée

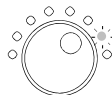


suivie d'un point.

- Appuyer sur le bouton rotatif pendant plus de 3 secondes pour accéder au mode programmation.



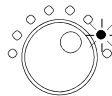
- Tourner le bouton pour sélectionner le mode **Entrée DATA**.



Data Import

La LED est VERTE

- Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.



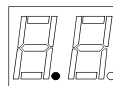
Data Import

La LED est à présent ROUGE



"AL" est affiché.

- Appuyer sur le bouton rotatif pour confirmer le transfert des données.



Un point est affiché.

Remarque :

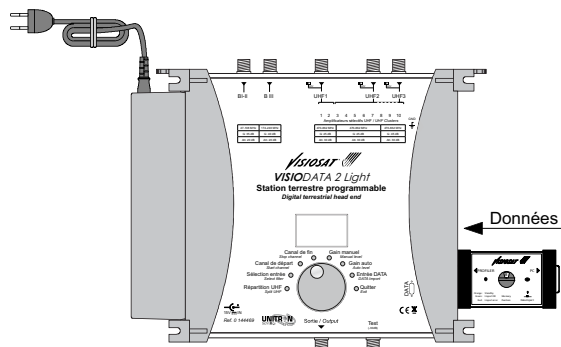
Si un problème survient lors de la transmission des données,

l'afficheur indiquera un message d'erreur.

Les causes peuvent être un mauvais type de câble, de mauvais contacts, pas de câble raccordé,...



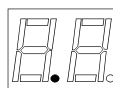
Copie à partir du module mémoire réf. 0 144437 (en option).



- Brancher le module mémoire sur l'amplificateur.
- Brancher l'amplificateur au secteur.



La version software est affichée



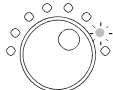
suivie d'un point.

- Appuyer sur le bouton rotatif pendant plus de 3 secondes pour accéder au mode programmation.



3 sec.

- Tourner le bouton pour sélectionner le mode **Entrée DATA**.



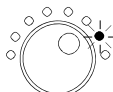
Data Import

La LED est VERTE

- Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.



3 sec.



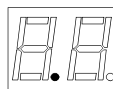
Data Import

La LED est à présent ROUGE



"AL" est affichée

- Appuyer sur le bouton rotatif pour confirmer le transfert des données.



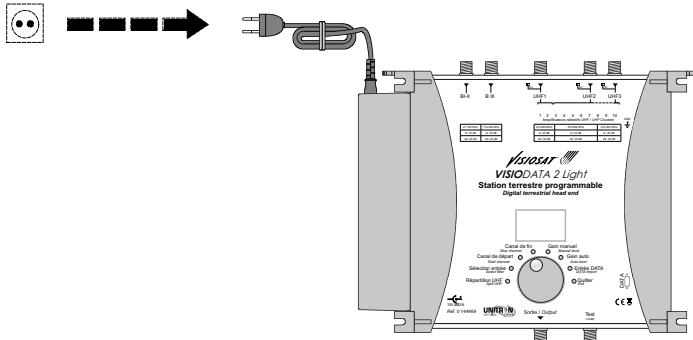
Un point est affiché.

## ● Remise a zero

Cette fonction permet de remettre à zéro tous les clusters et atténuateurs.

**Remarque:** le code de sécurité n'est pas désactivé lors de cette opération.

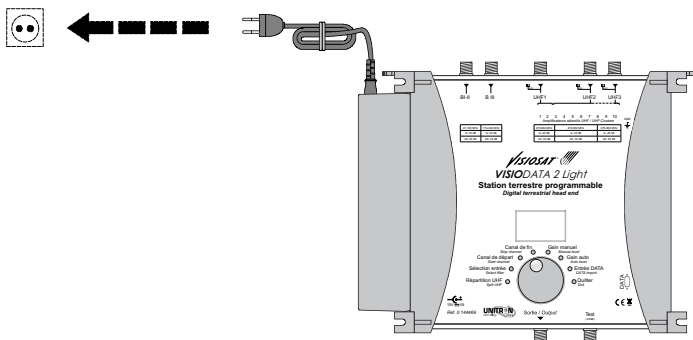
- Débrancher le cordon d'alimentation.



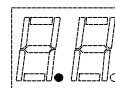
- Maintenir le bouton rotatif appuyé.



- Brancher le cordon secteur.



La version software est affichée



suivie d'un point.

- Relâcher le bouton rotatif.

